

## INSTRUCCIONES DE LA COLONOSCOPIA

### INFORMACIÓN DE LA COLONOSCOPIA:

La colonoscopia es un procedimiento ambulatorio que permite examinar el interior del colon.

En el procedimiento se utiliza un colonoscopio (un tubo flexible y delgado que tiene el grosor aproximadamente de un dedo, con una cámara en su extremo), el cual es introducido a través del recto. Normalmente, el paciente no experimenta molestias o dolor durante el procedimiento. La colonoscopia se lleva bajo sedación. Se administran medicamentos intravenosos (por un "I.V.") El paciente va estar conectado a equipos de vigilancia para medir su ritmo cardíaco, presión arterial, y el oxígeno de la sangre, permitiendo cuidadosamente así examinar el interior del colon. Por lo general, el procedimiento toma entre 10-20 minutos.

### BENEFICIOS DE COLONOSCOPIA:

La colonoscopia es el mejor método para la detección de pólipos (crecimientos sobre la mucosa del colon) que deben ser extraídos y sirve como el estándar para prevención del cáncer colo-rectal. La colonoscopia también sirve para evaluar los síntomas gastrointestinales o abdominales. Los pólipos se remueven, se toman biopsias, y los sitios de sangrado son identificados y tratados.

### RIESGOS DE LA COLONOSCOPIA:

La colonoscopia es un procedimiento seguro, pero pueden ocurrir complicaciones. Las mas significativas incluyen:

- **Sangrado.** Sangrado puede ocurrir durante la colonoscopia particularmente después de remover un pólipo u otra terapia. Generalmente, se detiene por si solo. Pero puede convertirse serio, especialmente si usted está tomando anticoagulantes. En ocasiones, pacientes requieren transfusiones de sangre, repetir la colonoscopia, hospitalización y / o cirugía.
- **Perforación del colon.** El colon puede ser perforado o puntuado (picado) durante la colonoscopia. Aunque infrecuentemente, esto puede ser una complicación seria (aproximadamente 1 de 2000 colonoscopias) y puede causar la muerte. La mayoría de las perforaciones son detectadas durante o después del procedimiento. Son atendidas inmediatamente con hospitalización. Las perforaciones son ocasionalmente tratadas con antibióticos y descanso intestinal. Pero usualmente requieren reparación quirúrgica. El riesgo de una perforación se incrementa cuando se remueve un pólipo grande o diverticulosis severa está presente.
- **Reacciones a la sedación.** La mayoría de la gente tolera bien la sedación moderada o profunda. Sin embargo, algunos pacientes pueden desarrollar hipotensión (presión arterial baja), latidos irregulares del corazón (palpitaciones) o dificultad al respirar. Durante el procedimiento usted va hacer continuamente monitoreado por cualquiera de estos problemas. Si usted tiene problemas del corazón o respiratorios, cuidado extra es tomado durante la sedación, y un anestesiólogo puede ser requerido. Las reacciones menos serias incluyen: nausea, espasmos musculares o inflamación, infección en el sitio del catéter intravenoso.
- **Pólipos perdidos.** La colonoscopia es el mejor método para detectar y eliminar los pólipos del colon y sirve para la prevención del cáncer del colon. Sin embargo, la colonoscopia no es un examen perfecto ya que aveces no se puede detectar pólipos cuando son muy pequeño en tamaño o en forma. Los estudios han demostrado que hasta un 25% de los pólipos pequeños (menos de ¼ de pulgada de ancho) puede ser errados por la colonoscopia. Por otra parte, menos de 3% de mayor tamaño (mayor de ½ pulgada de ancho) son perdidos.

## **PREPARACIÓN DE LA COLONOSCOPIA** **MoviPrep**

### **DIETA:**

Durante los **3 DIAS** previos a su colonoscopia, por favor limite el consumo de alimentos lentos en digerir, como las legumbres, lentejas, frijoles, habichuelas, habas, maíz, chicharos, garbanzos, semillas, nueces, apio, y lechuga. Estos alimentos frecuentemente dejan una cantidad enorme de residuo en el colon que puede disminuir la efectividad de la colonoscopia.

### **NO COMA NADA SOLIDO DURANTE 24 HORAS ANTES DE LA COLONOSCOPIA.**

**Tome solamente líquidos claros durante este tiempo.** Líquidos claros incluyen: Agua, jugo de manzana o de uva blanca, limonada, té verde o blanco, Crystal Light y sodas claras (Sprite, 7-Up, Mountain Dew, Ginger Ale). Debe de tomar por lo menos 10 vasos grandes de líquidos claros durante el día de su preparación para el procedimiento.

**No tome alcohol, leche, café, o ninguna otra bebida oscura durante las 24 horas antes de la colonoscopia.**

Empezar la dieta de líquidos claros a las \_\_\_\_\_ el \_\_\_\_\_.

### **LAXANTE:**

Su doctor ha escogido **MoviPrep** como laxante para la preparación de su colonoscopia.

Moviprep es un laxante de prescripción. Lo puede comprar en cualquier farmacia, contiene 4 sobres con un contenedor desechable. La mañana antes de su procedimiento, vacié un sobre A y un sobre B con agua tibia hasta la línea que está marcada en el contenedor hasta que se disuelva. Después refrigérela para usarla más tarde.

Empezando aproximadamente a las 6:00 pm. La noche anterior a su colonoscopia, empiece a tomar la solución. El contenedor de Moviprep está dividido en 4 partes. Tome cada parte aproximadamente 8 oz (un vaso) cada 15 minutos (6:00, 6:15, 6:30, 6:45, 7:00). Después, tome por lo menos 2 vasos adicionales de 8 oz de líquido claro. Una vez completado esto, repita el proceso de la preparación abriendo el sobre A y B para usarlo después.

**Empiece la primera dosis:** 6 PM la noche anterior de su procedimiento.

**Empiece la segunda dosis\*:** \_\_\_\_\_

\*Tome la 2da dosis de Moviprep no más tarde de 5 horas antes de su procedimiento

### **PARE DE TOMAR LIQUIDOS 4 HORAS ANTES DE SU PROCEDIMIENTO.**

• La respuesta individual a los laxantes varía .Los laxantes pueden empezar a trabajar en 30 minutos, pero también pueden tomar hasta 6 horas. Planeé en permanecer cerca del baño, debido al volumen tan grande de diarrea anticipada. Le recomendamos el uso de toallitas húmedas y el uso de Desitin o Vaselina para proteger la piel.

•Si sus evacuaciones intestinales (movimientos fecales) no están claras después de la segunda dosis de su laxante, tome una botella de citrate de magnesio ( un laxante que lo encuentra en cualquier farmacia) Esto le ayudara alcanzar una buena preparación intestinal.

**\*\*\*Si usted tiene problemas de estreñimiento crónico,** por favor tome Miralax (un laxante que se encuentra en cualquier farmacia) y úselo diariamente por 3 días antes de su colonoscopia. Esto le ayudará alcanzar una buena preparación intestinal.

### **ANTES DE LA COLONOSCOPIA:**

- ❖ No deje de tomar medicinas de prescripción al menos que su doctor se lo indique.
- ❖ **7 días** antes de su procedimiento, deje de tomar hierro, multivitaminas y suplementos nutricionales
- ❖ \*\*\* Si usted toma **Aspirina, Plavix (Clopidogrel), Coumadin (Warfarina), Pradaxa (dabigatrán etexilato mesilato), o Effient, por favor hable con su doctor.**
- ❖ Si usted es **DIABETICO**, tome solo la mitad de la dosis habitual de su medicina el día antes y DURANTE su colonoscopia. Si tiene alguna pregunta, por favor discútalos con uno de nuestros doctores.
- ❖ Si usted tiene **Apnea del sueño** o un trastorno del sueño, traiga con usted su C-PAP .
- ❖ Si usted tiene **Asma**, o usar un inhalador, **TRAIGA CON USTED SU PROPIO INHALADOR.**
- ❖ **Asegúrese de no usar loción o esmalte de uñas el día de su procedimiento.**

### **DESPUES DEL PROCEDIMIENTO:**

Después del procedimiento, usted puede sentir presión abdominal o distensión (hinchazón). Esto desaparece rápidamente después que haya pasado gas. Su doctor le informará de los resultados del procedimiento. Después del procedimiento usted puede comer una dieta regular.

**Debido a la sedación, usted no esta permitido conducir,** manejar ninguna maquinaria, tomar alcohol o firmar documentos legales por 12 horas después del procedimiento.

**USTED DEBE TRAER A ALGUIEN PARA LLEVARLO A SU CASA.** Su conductor debe de estar presente al tiempo apropiado para acompañarlo del cuarto de recuperación. No se permitirá el uso de un taxi o servicio de transporte público sin un acompañante adulto. Planeé estar en el centro de procedimientos durante 2-3 horas.

### **FACTURACIÓN PARA EL PROCEDIMIENTO:**

Es la póliza de Asociados en Gastroenterología de que el paciente pague en su totalidad su copago y / o deducible antes de su procedimiento.

Los procedimientos se facturan en cuatro partes (por lo cual usted va a recibir cuatro cobros)

- Cuota de Médico
- Cuota de Instalación
- Cuota de Anestesia
- Cuota de Patología

**Asociados en Gastroenterología le recomienda que llame a su seguro para investigar su cobertura y sus beneficios antes de someterse a su procedimiento. Debe informar a la oficina de cualquier cambio de seguro antes de su procedimiento.**

La siguiente información le puede ser útil para ese proceso:

Su Código Diagnóstico: \_\_\_\_\_

Códigos Procesales: Colonoscopia (**45378**), Colonoscopia w / Biopsias (**45380**),

Colonoscopia con remoción (extirpación / eliminación) de Pólipo (**45385**)

\*\* El código específico es determinado base en el resultado del procedimiento\*\*

Código de facturación de Anestesia: Colon Diagnóstico (**00811**)

Colon Preventivo (**00812**)

Colon/EGD (**00813**)

\* La facturación para los procedimientos realizados en el hospital, excepto el pago del doctor será manejado a través del departamento de facturación de ese lugar (la facturación será procesada por el hospital)



**La cita de su colonoscopia es con**

el Dr(a). \_\_\_\_\_ a las : \_\_\_\_\_ el día \_\_\_\_\_ (mo/d/yr), en:

- ENDOSCOPY ASSOCIATES, 8140 Ashton Ave., Cuarto 212, Manassas
- ENDOSCOPY ASSOCIATES, 14010 Smoketown Rd. (parte de atras del edeificio), Woodbridge
- ENDOSCOPY ASSOCIATES, 1800 N. Beauregard St., Cuarto 200, Alexandria
- HOSPITAL DE ALEXANDRIA 4320 Seminary Road, Alexandria, en la entrada izquierda de visitantes
- INOVA FRANCONIA SPRINGFIELD SURGERY CENTER, 6355 Walker Lane, Cuarto 200, Alexandria
- HOSPITAL DE SENTARA, 2300 Opitz Blvd, Entrada Principal, Piso 1, Woodbridge
- PRINCE WILLIAM AMBULATORY SURGICAL CENTER, 8644 Sudley Rd., Cuarto 201, Manassas

**\*\*\*\* POR FAVOR LLEGUE \_\_\_\_\_ HORA ANTES DE SU PROCEDIMIENTO\*\*\*\***

**Si tiene alguna pregunta**, por favor llame a la oficina de Woodbridge al **(703) 580-0181**, Manassas **(703) 365-9085**, o Alexandria **(703) 823-3750**. Si es después de horario normal de oficina y tiene una pregunta urgente que no puede esperar al día siguiente, puede llamar a la oficina y le podrán conectar con el doctor en servicio.

**SI USTED NECESITA CANCELAR SU PROCEDIMIENTO**, requerimos un aviso de 7 días de trabajo. Si no nos informa por: (Fecha)\_\_\_\_\_ resultará en un cargo de **doscientos dólares (\$200)**.

Yo entiendo los beneficios y riesgos potenciales del procedimiento. Si mi plan de seguro no lo considera un beneficio cubierto soy responsable de estos cargos, así como cualquier deducible, y/o los coaseguros, o copagos según corresponda. Soy también consciente del cobro de cancelación.

\_\_\_\_\_  
Nombre

\_\_\_\_\_  
Firma

\_\_\_\_\_  
DOB

\_\_\_\_\_  
Fecha